



**Ceny materiálů rostou, hledají se cesty jak tomu čelit** 2



**Petr Miler, obchodní ředitel ZVVZ-Enven Engineering, a.s. o nových výzvěch** 3

**Senior klub ZVVZ bilancoval a plánoval letošní rok** 4

**Fotbalový turnaj vyhráli konstruktéři před projektanty** 4

## Půlroční kolektivní vyjednávání uzavřela dohoda

Podpisem nové Kolektivní smlouvy pro roky 2010 a 2011, k němuž došlo 31. března, skončilo kolektivní vyjednávání, o jehož složitosti svědčí, že začalo už loni v říjnu.

**Leopold Roušal,**  
předseda ZO OS KOVO ZVVZ

■ Milevsko

Výsledkem jsou dvě Kolektivní smlouvy. První, společná, pro ZVVZ a ZVVZ Energo a druhá pro ZVVZ-Enven Engineering. Spolu s předsedy obou ZO OS KOVO je podepsali generální ředitelé, místopředsedové představenstva obou akciových společností.

### Co odbory vyjednaly

Zaměstnancům smlouva garantuje zvýšení základních mezd o 2 procenta, z toho jedno procento individuálně pro 153 pracovníků již proběhlo k 1. lednu a 200 korun plošně pro všechny zaměstnance (kromě oněch 153). Dalším vyjednaným bodem je zvýšení výkonnostního ohodnocení na 13 procent. V nové Kolektivní smlouvě zůstává 5 dnů pracovního volna, čerpaných za stejných pod-

mínek. Zvýšeny byly některé příplatky (práce ve výškách, za vedení čety, za pracovní pohotovost). Odměna ke dni dosažení věku 50 let dosáhne 50 procent základní mzdy, při odpracování minimálně 25 let nepřetržitě v ZVVZ Group pak 100 procent základní mzdy. Došlo také ke zvýšení bezúročných půjčky až do 35 tisíc korun. Smlouva zajišťuje rovněž ozdravné pobyty zaměstnancům z riziko-

kových pracovišť. Pro zaměstnance ZVVZ Energo se zvýší hodnoty poskytnutých poukázek ze 40 na 60 Kč, přičemž cena pro zaměstnance činí 26 Kč. Významné je, že plánovaný zisk divizí obsahuje při jeho splnění výplatu podílu na hospodářském výsledku ve výši 6 procent (základní mzda + výkonnostní odměna). Při vzniku nároku bude výplata provedena spolu se mzdou za měsíc březen, zálohu až do výše 50 procent při předpokládaném dobrém hospodářském výsledku lze vy-

platit spolu se mzdou za měsíc listopad.

### Každý hájil to své

Všichni bychom si přáli, aby výsledky jednání byly pro zaměstnance co nejpříznivější, ale realita je daná: pokračující hospodářská krize, nedostatek zásoby zakázek a současná složitá situace firmy. Zástupci zaměstnavatele argumentovali, že zvýšení mezd se promítne do cen výrobků, což zhorší konkurenční pozici firmy, a nutností šetřit náklady ve všech oblastech.

(Pokračování na straně 2)



Kolektivní smlouva je přijatelná pro obě strany, shodují se zástupci zaměstnavatele i zaměstnanců. Na snímku (zleva) Jaroslav Janeček, Jaroslav Peták, František Hrubant, Leopold Roušal, Hana Kapicová a Marie Veselá.

## Představenstvo má dva nové členy. Ředitele divizí

■ Milevsko

Představenstvo akciové společnosti ZVVZ má dva nové členy. Stali se jimi Jaroslav Pekarovič, ředitel divize Výroba a Pavel Žák, ředitel divize Ventilátory a Megtec. Ti ve funkcích nahradili Jiřího Marouška a Hvězdoslava Stefana.

V představenstvu tak nastaly změny, které při svém zvolení do funkce předsedy představenstva avizoval Stanislav Kázecký. Ten tehdy uvedl, že je zastáncem spojení funkce členů představenstva s výkonnými funkcemi ve vedení firmy. „Není možné, aby fakticky řídil firmu někdo, kdo ve firmě není denně,“ řekl v minulém čísle firemních novin. Počet členů představenstva se ale nezměnil. Zůstalo pětičlenné a kromě tří jmenovaných jsou jeho členy ještě Miloslav Mácha a generální ředitel Lukáš Vlašný.

Petra Šilhanová, nová vedoucí Profitcentra Megtec říká:

## Od letošního května se znovu staneme samostatným útvarem

Novou vedoucí Profitcentra Megtec se v ZVVZ, které s americkou firmou a jejími evropskými kancelářemi spolupracuje už od roku 1994, od ledna stala Petra Šilhanová. V ZVVZ pracuje už řadu let, což jak přiznává, ji převzetí funkce usnadnilo.

**Jak jste se s novou funkcí sžila?**  
Necítím se ještě na nějaké hodnocení. Mám pocit, že dnes bych odpovíděla jinak než před měsícem. Tak raději ještě počkejme. Sžívám se hlavně s nedostatkem času...

**Pomohlo vám, že firmu dobře znáte?**  
Času na předání práce s mým předchůdcem bylo minimum.



Je tedy neoddiskutovatelné, jakou devizou je nebýt v ZVVZ nováčkem.

**Kolik vlastně řídíte zaměstnanců?**  
Od května se Megtec znovu stane samostatným útvarem v rámci divize DFM, ale přiznávám, že v této chvíli nejsem schopna přesné číslo říct. Mluvme přibližně o 55 spolupracovnících.

**Jak na tom útvár momentálně je?**

Pokud jde o objem zakázek, průběžné výsledky a výhledy ukazují na snížení zhruba o 15 procent. Vytížení jednotlivými kancelářemi je ale v posledních měsících mírně nestabilní. Po „německém“ období na konci loňského roku převzala pro první čtvrtletí 2010 post jakéhosi „lídra“ švédská kancelář. Nyní se francouzský odběratel sušáren z pozice zdatného sekundanta stává našim hlavním partnerem pro příští měsíce.

**V únoru jste se sešli s odběrateli. Co ze setkání vplynulo?**

Jasnější strategie pro následující období. Situace na trhu je dána, obě strany vyvíjíme maximální úsilí přivést náklady do úrovně, aby zařízení Megtec byla konkurenceschopnější.

(Pokračování na straně 4)

## Priority: zákazníci a organizace

První dva měsíce v nové funkci jsem se vedle jiných záležitostí věnoval dvěma důležitým oblastem: komunikaci se zákazníky a organizační strukturu. Důvody jsou zřejmé - zákazníci nám dávají práci a dobrá firemní struktura ji dokáže zefektivnit. Ale vezměme si to pevně po pořádku.

**Komunikace** a budování vztahů se zákazníky je z mého pohledu jednou ze základních oblastí, kterým by se měl šéf firmy, jako její reprezentant,



**Postřehy**  
generálního ředitele  
**Lukáše Vlašného**

Navštívil jsem proto mimo jiné zástupce společnosti ČEZ, Vítkovice, ČKD, Megtec a Metrostav. Setkání mám naplánované i s generálním ředitelem firmy Alstom Stuttgart. Shrnu-li, pak přijetí u všech zástupců zmíněných firem bylo pozitivní a bezesporu pomohlo další vzájemné spolupráci. Například při schůzce s předsta-

víteli Vítkovic Power Engineering jsme už finalizovali dohodu o dodávce ventilátorů pro elektrárnu Prunéřov.

Pokud jde o organizační strukturu, pak její zefektivnění a zjednodušení bylo jed-

ním z prvních úkolů, které jsem si po svém nástupu předsevzal. Nyní dochází k reorganizačním úsekům. Došlo ke zrušení ÚOŘ, PÚ a pozice SPO a to včetně zrušení ředitelských pozic. Nově veškeré správní činnosti zastřeší pou-

ze finanční ředitel, popřípadě Kancelář generálního ředitele. Z mého pohledu se však jedná pouze o první krok, za nímž budou následovat kroky další, tentokrát v divizích. Cílem je maximálně jednoduchá a flexibilní struktura, která nám umožní použít „ušetřené“ prostředky na rozšíření obchodních úseků a vybudování technického rozvoje.

## Přes všechny problémy skončil loňský rok ziskem

Hospodaření akciové společnosti ZVVZ skončilo v roce 2009 ziskem před zdaněním 87,04 miliónů korun. Tím se splnil i plánovaný zisk před zdaněním 29,44 miliónů. Tržby dosáhly 977,81 miliónů korun a výkony 993,63 miliónů proti plánovaným tržbám 1,242 miliardy a výkonům 1,187 miliardy korun.

■ Milevsko

Výsledky pozitivně ovlivnila neplánovaná dividenda 57,6 miliónů vyplacená dceřinou společností ZVVZ-Enven Engineering, a nízké nákupní ceny materiálů. Naopak negativně se na bilanci projevila slabší zákazková náplň, odrážející hospodářskou krizi.

Největším zákazníkem v roce 2009 byla dceřiná společnost ZVVZ-Enven Engineering, která odebrala výrobky za 285,6 miliónů Kč a společnost Alstom (173,6 miliónů Kč). Mezi další významné odběratele patřily

firmy Megtec (84,6), MTS Environmental (43,4), Contiplus AG (42), University of Ontario (28,2), Fabrika Kotlow Rafako (23,8) a Skanska (21). Z tržeb se 52,9 procenta realizovalo v zahraničí. Mezi hlavní exportní země patřily Německo (216,1 miliónů Kč), Francie (78,3), Polsko (55), Kypr (42) Švédsko (31,4) a Kanada (28,2).

Produktivita práce z přidané hodnoty dosáhla na zaměstnanec 469,4 tisíc korun. Plán byl v tomto ukazateli splněn na 96,2 procenta.

(Pokračování na straně 2)



## Ceny materiálů rostou, hledají se cesty jak tomu čelit

Vedle celosvětové hospodářské krize je velkou hrozbou pro všechny strojírenské firmy růst cen hutního materiálu. Hlavním důvodem je nedostatek vstupních surovin jako je železná ruda, šrot a koks.

**Jiří Hrdinka, Petr Tupý**  
divize Výroba

■ Milevsko

Hutě se proto dostávají do problémů s dodacími lhůtami a u některých sortimentů začíná vznikat nedostatečné pokrytí materiálem na trhu. To pak vede ke zvýšení cen.

Snahou ZVVZ ale samozřejmě je takovému vývoji co možná neefektivněji čelit. Jednou z možností je i průběžné jednání s nejvýznamnějšími dodavateli jako jsou firmy U.S. Steel Košice - Bohemia, Feron, Ferrometal nebo ArcelorMitt

tal Distribuce. Právě jejich zástupci se setkali v ZVVZ s ředitelem divize Výroba Jaroslavem Pekarovičem. Jedním z témat bylo vedle prohlídky technologických zařízení i hledání možností jak zamezit riziku růstu cen materiálů.

To vše by mělo přispět k udržení naší konkurenceschopnosti při výběrových řízeních a obecně pak samozřejmě i ke zlepšení obchodních vztahů.

### Výroba pro Mochovce

Divize Výroba se nyní podílí na zakázkách pro dostavbu slovenské Jaderné elektrárny Mochovce. Jedná se o herme-



Přetlakové a hermetické klapky pro jadernou energetiku.

tické uzávěry a přetlakové klapky v celkovém objemu 75,8 milionů korun.

Dodávky jsou rozděleny do etap od druhého čtvrtletí



2010 do druhého čtvrtletí 2011. Hermetické uzávěry se vyrábějí ve dvou normalizovaných verzích. V minulém roce byly výrazně přestavěny, aby

splňovaly současné náročné technické a legislativní požadavky aplikované na tato zařízení včetně nároků na seismickou odolnost.

## Firemní web změnil tvář

■ Milevsko

Uživatelé a návštěvníky webu skupiny ZVVZ GROUP čeká od května jeho inovovaná, uživatelsky příjemnější, podoba.

Vedle sekcí věnovaných společnostem ZVVZ, ZVVZ-Enven Engineering a ZVVZ Energo, zde najdou také bohatší informace o jednotlivých divizích a jejich útvarech. Součástí nové podoby webu jsou rovněž katalogové listy, reference, kontakty nebo fotogalerie. Svou sekci Seniorklubu si zde najdou i bývalí zaměstnanci.

Nový web, na jehož podobě a tvorbě se podílela českobudějovická firma Voxcafé, však naleznete na staré, známé adrese [www.zvvz.cz](http://www.zvvz.cz)

## Přes všechny problémy skončil loňský rok ziskem

(Dokončení ze strany 1)

Společnost ZVVZ byla během roku 2009 finančně stabilní a nevidovala závazky po lhůtě splatnosti s výjimkou pozastávek. K 31. 12. 2009 čerpala střednědobý úvěr 88,9 milionů Kč. Úspěšně dopadl loňský rok i pro dceřinou společnost ZVVZ Energo, která při tržbách 69,3 milionů vytvořila zisk před zdaněním 5,6 milionů korun. Dosažené tržby splnily plánované hodnoty na sto

procent a vykázán zisk byl o 55 procent vyšší, než se očekávalo. Výsledek ale pozitivně ovlivnilo i obchodování s emisními povolenkami.

Produktivita práce z přidané hodnoty činila 609,7 tisíc korun na zaměstnance a proti plánu byla o 19,3 procenta vyšší. V závěru roku bylo smluvně dokončeno převzetí provozování centrálního zásobování teplem města Milevsko, které ovlivní hospodaření společnosti v roce 2010.

### Vybrané ukazatele plánu ZVVZ a. s. na rok 2010

- tržby 1,291 miliardy Kč
- hospodářský výsledek před zdaněním 51,1 milionů Kč
- produktivita práce z přidané hodnoty 505,7 tisíce Kč na zaměstnance
- 4,5 milionů Kč na řešení úkolů Technického rozvoje
- 37 milionů Kč na investice s optimální ekonomickou návratností

## Půlroční kolektivní vyjednávání uzavřela dohoda

(Dokončení ze strany 1)

My, odboráři, jsme zase argumentovali průměrnou mzdou v Česku, která je vyšší než v ZVVZ a to je jen nepatrně nad průměrnou mzdou v Jihočeském kraji. Dále inflací v ČR nebo ziskovým hospodařením ZVVZ.

### Zaměstnavatel změnil jednací tým

Vyjednávání nové Kolektivní smlouvy začalo 22. října a při jeho pokračování zástupci zaměstnavatele předložili návrh odměňování pro rok 2010, který obsahoval individuální zvýšení mzdových prostředků do základních mezd o 1 procento, které by se týkalo pouze

153 zaměstnanců (49 TH, 76 VD a 28 RD). Ostatní zaměstnanci by do základních mezd nezískali žádné přidání. Výkonostní odměna by se zvýšila ze 12 na 13 procent. Plánovaný zisk divizí, který zástupci odborů neznali, přitom neobsahoval výplatu podílu na hospodářském výsledku, zakotvený ve stávající Kolektivní smlouvě. Zástupci odborů s tímto návrhem nesouhlasili. Předložili svůj návrh, který se podstatně lišil a další návrhy na zvýšení některých příplatků a odměn. Dále náš návrh obsahoval zvýšení náhrady mzdy ze 60 na 70 procent při nedostatku zakázek, zvýšení příspěvku na důchodové přípojištění a dopravu zaměstnanců, navýšení bezúročných



Leopold Roušal

půjčky, pro zaměstnance na rizikových pracovištích při dovršení věku 50 nebo 60 let týdenní ozdravné pobyty a podobně.

Po únorových personálních změnách ve vedení ZVVZ se změnilo i složení vyjednávacího týmu zaměstnavatele, v němž Ing. Kulihu vystřídal Bc. Vlašaný, Ing. Sváčka vystřídala Ing. Veselá, Ing. Kadlece nahradil Ing. Losos a tým doplnil p. Bártík. Po dalších čtyřech složitých jednáních jsme dospěli k výsledku, v němž každá ze stran musela ze svých představ něco slevit. Nová Kolektivní smlouva je však pro zaměstnance skupiny ZVVZ Group důležitá a v současné době asi představuje maximum možného.

Odborové organizace při vyjednávání zastupoval tým ve složení Roušal, Janeček, Peták, Polodnová a Hrubant.

## Organizační změny se dotknou především správy

■ Milevsko

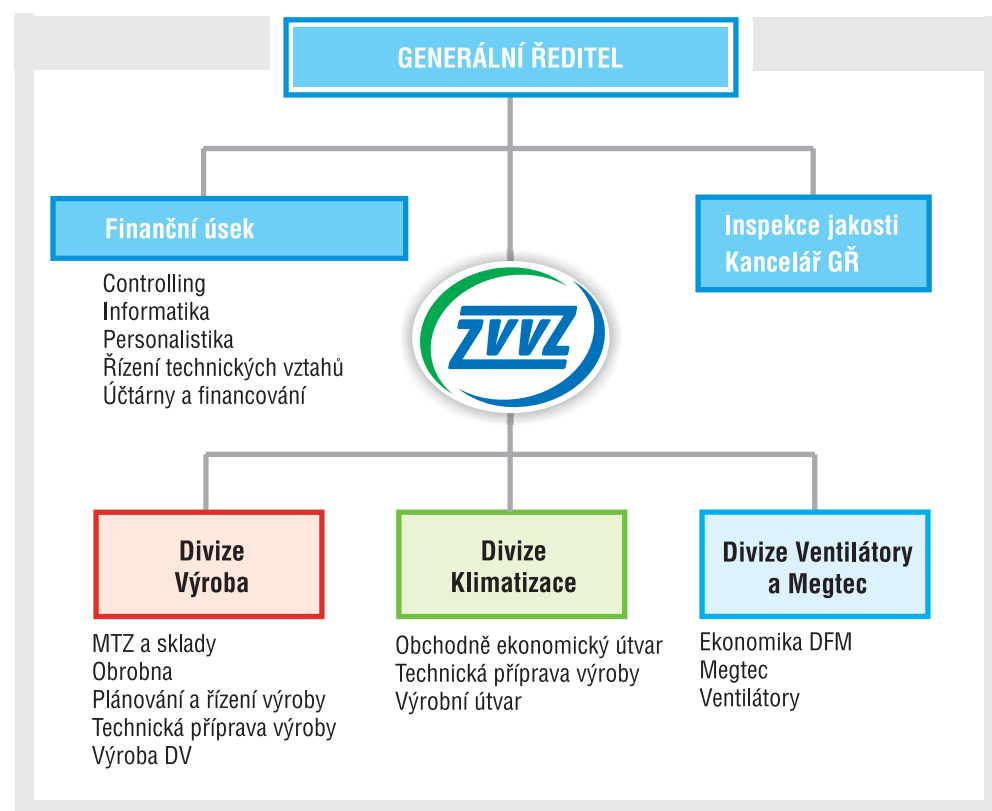
Akciová společnost ZVVZ má od května pozměněnou organizační strukturu. Ta bude jednodušší a tedy z hlediska řízení i pružnější a efektivnější.

Změny se dotkly především správy, částečně je však pocítí i v divizí Ventilátory a Megtec a v divizí Výroba.

Zrušen byl Úsek pro organizaci a řízení a Personální úsek, včetně ředitelských míst.

Jednotlivé útvary Úseku pro organizaci a řízení přešly buď pod útvar Kancelář GR nebo do Finančního úseku. Do přímé podřízenosti generálního ředitele pak přechází útvar Inspekce jakosti.

Je tedy patrné, jaký význam kvalita odváděné práce ve firmě získává. Jak bylo už uvedeno, květnové změny se dotkly rovněž výroby. Z divize Ventilátory a Megtec se činnosti, související s přípravou výroby a samotnou výrobou ventilátorů, převedly do divize Výroba včetně dělníků a dalších pracovníků. Tím v rámci DFM vzniká „inženýring“ ventilátorů, což dá-



vá větší prostor k zaměření se na vývoj a rozvoj ventilátorů. To by mělo posílit i konkurenceschopnost těchto výrobků

na trhu. Prováděné změny mají firmě přinést nezanedbatelné úspory. Ať už v podobě ušetřeného času, tak financí. Nejde

tedy o žádná samoučelná opatření >jen aby se něco dělo<. Vše má své vazby a logiku.

## Ventilátory ZVVZ budou srdcem Skydive Areny



Ventilátory se nemusí využívat jen v průmyslu, ale mohou lidem nabídnout i nevšední adrenalinové napětí. Třeba jako volný pád po seskoku z letadla. A přitom jen pár metrů nad zemí. Takový zážitek poskytne unikátní Skydive Arena v pražských Letňanech, jejímž srdcem se stanou čtyři axiální ventilátory ZVVZ. O této dodávce z divize Ventilátory a Megtec jsme psali už loni na pod-

zim. Nyní investor, Strojírna Litvínov, oznámil, že arena zahájí provoz na konci léta, tedy na přelomu srpna a září. Ukazuje se přitom, že třicet metrů vysoký aerodynamický tunel, v němž ventilátory s průměrem oběžného kola 3,15 metru dají vzduchu rychlost 180 až 260 kilometrů za hodinu, se může stát nejen vítanou, moderní atrakcí, ale i zajímavým byznysem.



## Krizový rok jsme zvládli díky včasným opatřením

Rok 2009, který byl třetím rokem samostatné činnosti akciové společnosti ZVVZ-Enven Engineering můžeme charakterizovat jako prověřování obchodně technických kvalit firmy a její schopnosti udržet příznivý hospodářský výsledek i v nepříznivých podmínkách ekonomické recese.

**Ing. Miloslav Šváb**  
generální ředitel  
ZVVZ-Enven Engineering, a. s.

■ Milevsko

Pocítili jsme pokles zakázek a tím i tržeb. Volné technické kapacity jsme proto namířili do technického rozvoje výrobního základny. Do dalšího zdokonalování látkových filtrů, elektrických odlučovačů a prvků pneumatické dopravy a současně i do přípravy výhledových obchodních zakázek a projektčních zakázek pro vzduchotechniku jaderné energetiky.

### Šetřilo se i v zahraničí

Postupující světová hospodářská recese nám nejméně zasáhla do zahraničních obchodních aktivit. Hlavní trhy v Ruské federaci a Ukrajině krize postihla velmi citelně a postupně se zde zastavily veškeré obchodní aktivity. Všechny nabídky byly ukončeny, včetně některých už rozpracovaných zakázek, protože investoři se stali nesolvantními.

To mělo, a dodnes má, vážný dopad na naše dceřiné společnosti v Moskvě a Dněpropetrovsku. Museli jsme minimalizovat provozní náklady a značně zredukovat jejich personální složení. Pozitivní ale



je, že se podařilo udržet společnost v chodu. Výsledky se projevily už ve druhé polovině roku 2009, kdy se mírně oživila nabídková činnost a příprava kontraktů, přecházejících do roku 2010. Obchodní teritoria v Rusku, na Ukrajině a v Kazachstánu pokládáme za prioritní a věříme, že už od letošního roku na nich opět budeme získávat rozhodující tržby.

Ve finančním plánu na rok 2009 jsme měli s ohledem na postupující krizi nižší finanční cíle než v roce 2008. Připomeňme, že tehdy byly cílem tržby 1,3 miliardy a hrubý zisk 100 milionů korun. Pro rok 2009 šlo o tržby 1,030 miliardy a hospodářský výsledek před zdaněním 56,1 milionů korun.

Skutečné tržby ale zůstaly za tímto podnikatelským plánem - dosáhly 993,9 milionů korun, tedy 96,5 procenta. Proti roku 2008 šlo o pokles 22 procent. Zato hrubý zisk přes všechny zmíněné problémy nakonec dosáhl 58 milionů korun. To bylo o 3,3 procenta víc, než jsme očekávali. Míra plnění plánu byla ale na jednotlivých úsecích velmi rozdílná. V této souvislosti je ale třeba zmínit, že ne vše se v roce 2009 dařilo. Například montážní zakázka v polské elektrárně Belchatow nás začala citelně ekonomicky zasahovat. Smluvním odběratelem je zde pro nás ZVVZ a.s., která má uzavřený kontrakt s konsorciem Alstom/Rafako. Kvůli prodloužení doby výstavby a nedostatečné obchodně-technické zpracovanosti, skončila tato zakázka vloni průběžnou ztrátou 25 milionů korun (tvorba opravné položky).

### Režie pod kontrolou

Na celkově pozitivním hospodaření se projevila důsledná obchodní a cenová politika, a především neustálé sledování a řízení dodavatelsko-odběratelských vztahů. Pomohl nám i fakt, že jsme si celý rok udrželi efektivní dohled nad režijními náklady. Jejich výše tak negativně neohrozila celkovou bilanci.

Důležité je zmínit, že výsledek táhla hlavně ekonomická efektivita vlastní provozní činnosti. Provozní zisk loni dosáhl 67,2 milionů korun a jasně ukazuje, že jsme schopni bez vlivu finančního výsledku či jiných

mimořádností dosahovat zajímavé efektivity.

### ČEZ, Dalkia a řada dalších

V roce 2009 jsme řešili 69 významných projektů z více jak 550 obchodních případů. Mezi největší domácí zakázky patřily tradičně rekonstrukce a opravy zadních tahů pro skupinu ČEZ a teplotní společnost Dalkia. Dále to byly projekty na dodávky a rekonstrukce elektrických odlučovačů a látkových filtrů v zahraničí. Například AKSU Kazachstán, Dyckerhoff Ukrajina a Rusko, niklový závod na Kubě, Kronospan Sebeš v Rumunsku a podobně.

Zároveň jsme pracovali na projektech dodávek na klíč pro jaderný a nejaderný ostrov JE Mochovce.

V tomto roce byly uzavřeny významné kontrakty, které budeme plnit v příštích letech. Jde mimo jiné o techniku prostředí OB24 pro komplexní obnovu elektrárny Pruněv II, rekonstrukci zadního tahu B22 v téže elektrárně nebo dodávky odprašování pro cementárny v Rusku a Ukrajině.

Také letošní rok bude pod vlivem krize. Trvají přijatá ekonomická a úsporná opatření a my proto pokračujeme v intenzivní obchodní činnosti a vyhledávání nových obchodních příležitostí v celé Evropě, stejně jako v rozšiřování dodavatelského programu do oblasti spaloven a čištění plyných škodlivých látek. To souvisí s naším aktivním přístupem k ochraně životního prostředí.

## Nové obchodní případy jsou letos silnou výzvou

Kromě zdárného zvládnutí už uzavřených zakázek je pro ZVVZ-Enven Engineering velmi důležité získat nové projekty. Prioritou je účast na zakázkách pro zajištění komplexních dodávek pro odlučování a odprašování spalin, včetně pseudopravy sypaných materiálů v rozsahu EPC. Počínaje zpracováním projektové dokumentace, přes dodávku kvalitního zařízení, montáže, až po uvedení zařízení do provozu.

**Ing. Petr Miler,**  
obchodní ředitel  
ZVVZ-Enven Engineering, a. s.

■ Milevsko

V Česku a na Slovensku se tradičně účastníme veřejných výběrových řízení na projektech zejména pro tepelné elektrárny, hutní kombináty a cementárny. Z řady vypracovaných a předložených nabídek je pro nás letos předmětem současného zájmu sledování těchto případů:

■ ČEZ: opravy a rekonstrukce elektrofiltrů pro Energetiku Vítkovice a elektrárnu Počerady

■ Vítkovice Power Engineering: rozšíření dodávek a prací KO EPRII

■ ZEVO Malešice: další etapa rekonstrukce EO

■ ČEZ a Dalkia ČR: servisní smlouvy na údržbu zařízení Dopravního podniku Hl. m. Prahy Metro

■ SES Tlmače: komplexní dodávka EO v rafinérii Slovnaft

Ve spolupráci s českými a slovenskými dodavateli vyšších celků se chceme prosadit na projektech v zahraničí. Zde lze jmenovat nabídky:

■ Dodávka odprašování pro cementárnu Thu Son ve Vietnamu ve spolupráci s PSP Engineering Přerov

■ Komplexní dodávku EO s Vítkovicemi Power Engineering pro tepelnou elektrárnu Kurachovska na Ukrajině

■ Inženýring a dodávka sil pro niklové závody ECG MOA na Kubě ve spolupráci s INEKON Power

### Dceřiné společnosti pomáhají

Naděje si rovněž děláme ve společných účastech s našimi dceřinými společnostmi ZVVZ M, ZVVZ UA a ZVVZ Kazachstán v soutěžích pro projekty ve významných členských zemích Společenství nezávislých států (SNS):

■ Pro společnost Kazchrome - Serovský závod feroslitin se nyní ve spolupráci s dceřinou společností ZVVZ-M ucházíme o možnost dodávek kompletního odlučovacího zařízení pro tři pece.

■ V Rusku a na Ukrajině jednáme se závody nadnárodních koncernů Dyckerhoff a Lafarge. V ukrajinském Ivano-Frankovsku začnou do poloviny roku jednání o kontraktech na dodávku LF.

■ Vedle SNS projednáváme nabídku na Balkáně. Koncem února 2010 jsme formou konzorcia s místní firmou ENERGOINVEST Sarajevo podali nabídku na rekonstrukce EO v elektrárnách Kakanj - 110 MW a Tuzla - 200 MW v Bosně a Hercegovině.

### Jaderná energetika ožívá

V neposlední řadě je na místě zmínit aktivity ZVVZ-Enven Engineering směřující k získání kontraktů v jaderné energetice:

■ Pro VÚJE Tmava dodáváme plynotěsné uzavěry a pře tlakové klapky pro Jadernou elektrárnu Mochovce. Pro tuto elektrárnu máme před objednaním chladiče vzduchu, klimatizační jednotky, ventilátory a další regulační a uzavírací elementy. Také usilujeme o dodávky černého, nerezového a pozinkovaného potrubí.

■ Naše projekce pracuje na prováděcím projektu pro Vzduchotěsnou zónu JE Mochovce.

■ Rovněž naše technická a obchodní oddělení připravujeme na projektování, dodávky a stavby dalších bloků JE. Jedná se o dva bloky v Jaslovských Bohunicích, dva v Temelíně a jeden blok v Dukovanech.

■ Zajímáme se o stavbu nových bloků v Bělorusku, Maďarsku, Polsku, Bulharsku, Indii a některých dalších zemích. Jako potvrzení této snahy dokončujeme certifikace pro dodávky do ruských jaderných elektráren.

## Nosné projekty letošního roku tvoří dodávky pro elektrárny a ostravský ArcelorMittal

**Ing. Pavel Hejna,**  
vedoucí realizace zakázek

■ Milevsko

### Odložená modernizace v Ostravě začíná

Mezi důležité projekty roku 2010 patří „Modernizace odprašovacího systému aglomerace Sever“ v ArcelorMittal Ostrava. Tento projekt budeme realizovat jako konsorciální partner německé firmy LÜHR FILTER. Původní termín zahájení byl z loňska posunut na letošek a v současné době probíhají stavební práce. Ty zajišťuje zákazník a skončí v červnu. Celá modernizace pak v roce 2011.

Odlučovací zařízení německé firmy doplňujeme o projektční zpracování, vlastní dodávky a montáž potrubí, nosných konstrukcí, ventilátorů RSB, kompresorové stanice a tlumičů hluku. Instalováno bude odlučovací zařízení druhého stupně spékacího pasu umístěné za elektrickými odlučovacími a zajišťujícími dočištění spalin. Druhý stupeň čištění zajistí snížení úletu tuhých znečišťujících látek, SO<sub>2</sub>, dioxinů a furanů, a proto jsou do proudu



Rozpracovanost stavební části v Ledvicích 03/2010

spalin přiváděna aditiva a sorbenty (práškový vápenc CaCO<sub>3</sub>, vápenný hydrát Ca(OH)<sub>2</sub>, aktivní hnědouhelný koks).

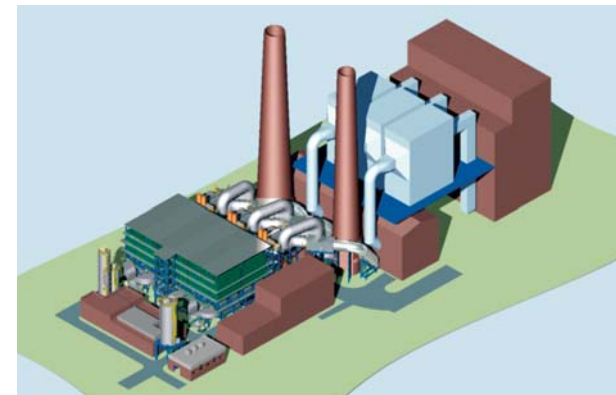
### Práce v Tušimicích pokračují

V roce 2010 pokračuje II. etapa rekonstrukce elektrických od-

lučovačů EKG bloků 21 a 22 pro projekt „Komplexní obnova elektrárny Tušimice II“. Rozsah prací je shodný s I. etapou a celý projekt patří mezi významné zakázky i pro letošní rok ve vazbě na dosahované tržby a pracovní náplň. V současné době se montují elektrické odlučovače.

### Ledvice: montáže odstartují v říjnu

Letos začne dlouho připravovaný projekt v Elektrárně Ledvice, kde budeme zajišťovat dodávky a montáž elektrického odlučovače pro čištění spalin z nové kotelní bloku 660 MWe. Hlavním úkolem bude zajistit za EO maximální výstupní koncentraci popílku ve spalinách 50 mg/Nm<sup>3</sup>. Vlastní odlučovače jsou řešeny jako dva paralelně řazené čtyřsekcové odlučovače popílku umístěné na nosné ocelové konstrukci. Výška elektrodového systému odlučovače EKK je 16,5m. Odtah spalin bude zajišťován jedním axiálním ventilátorem s natáčenými oběžnými lopatkami. Dále zajišťujeme pneumatickou dopravu popílku s příslušenstvím. Montážní práce začnou v říjnu.



Konečný stav po modernizaci odprašovacího systému v Ostravě



## Senior klub ZVVZ bilancoval a plánoval letošní rok

Členové Senior klubu ZVVZ hodnotili na valné hromadě 4. března činnost v roce 2009 a zároveň schválili program na letošní rok.

Ing. Jiří Lesák

### Milevsko

Vloni bylo uspořádáno celkem 28 akcí, každý měsíc dvě nebo tři. Pokračovaly kurzy práce s počítačem. Zatímco v roce 2008 se uskutečnily čtyři kurzy, loni už osm, které navštěvovalo téměř 100 zájemců. Ti se na počítači naučili nejen psát, ale založit si e-mailovou schránku, používat elektronickou poštu a hledat informace na internetu. Kurzů se zúčastnili důchodci všech věkových skupin. Nejstaršímu bylo přes 80 let. Od dubna do října se konalo 14 zájezdů (v roce 2007 jich bylo

5, v roce 2008 již 11), na které se vydalo 662 účastníků. Tedy o 150 víc než v roce 2008. Jako každoročně v září trávil 58 účastníků týden rekreace v Parkhotelu Mozolov.

Úspěšná byla i dvě tradiční setkání - na jaře s jubilanty, kterým zahrálo ke zpěvu a tanci trio složené z členů klubu a podzimní setkání, v jehož rámci se uskutečnila skupinová exkurze na výrobní pracoviště.

### Zvýší se počet akcí

Pro rok 2010 je schválený program opět bohatší. Obsahuje širokou škálu aktivit, nejen zábavné akce, ale i kulturní, poznávací s trochou turistiky a také vzdělávací. Nabídka je při-

pravna tak, aby se co nejvíce členů mohlo aktivně zapojit během celého roku. Proto se zvýší i počet zájezdů.

Zimní sezona patří již tradičně počítačovým kurzům, včetně nového kurzu o zpracování digitálních fotografií na počítači. Letos poprvé se konal v spolupráci s Domem kultury ples pro seniory s koncertem Josefa Zímy.

V návrhu programu jsou všechny tradiční akce v Domě kultury. Jde například o jarní valnou hromadu s tanečním večerem, setkání jubilantů, společenský večer s tancem a podzimní setkání s návštěvou pracovišť a zábavným programem. I letos bude podzimní rekreace na Mozolově, opět pro zhruba 60 lidí.

### Zájezdy budou mít i dva termíny

V návrhu programu je 16 zá-

jezdů, tedy o čtyři víc než loni. Z tematického hlediska jsou zde dvě exkurze, z toho jedna v zahraničí, jedno divadlo v přírodě, třikrát výstavy, dva zájezdy zahraniční a několik zájezdů kulturně poznávacích v tuzemsku, včetně vlakového zájezdu v rámci akce Poznáváme náš region. Tentokrát do Tábora. Pro velký zájem se bude pět zájezdů pořádat ve dvou termínech.

Bohatý program Senior klubu ZVVZ by nebylo možné zajistit bez skutečného zájmu jeho členů, obětavé práce funkcionářů při přípravě a realizaci jednotlivých akcí a zejména bez výrazné finanční podpory mateřské firmy ZVVZ, dceřiné společnosti ZVVZ-Enven Engineering a obou odborových organizací. Za to jim patří naše poděkování.

## Sport

### Sportovní dřevorubci v akci

Špičku sportovních dřevorubců, zastoupenou mistrem Evropy Dirkem Braunem a vicemistrem světa Martinem Komárkem, uvidí 9. května návštěvníci soutěže O pohár města Milevska v dřevorubeckém závodě Timbersports. Ten začne v parku Bažantnice v 9.30 hodin. Jeho součástí je rovněž doprovodný program, který nabídne soutěže pro diváky, dřevosochání nebo okresní výstavu mysliveckých trofejí.

Mezi sponzory akce, jejíž výtežek z dobrovolného vstupného získají postižené děti, jsou rovněž společnosti ZVVZ a.s. a ZVVZ-Enven Engineering, a.s.



Martin Komárek

## Od května se Megtec stane samostatným útvarem

(Dokončení ze strany 1)

Naším nepřítelem je neustále posilující kurz koruny, proto se nyní intenzivně jedná a pracuje na dohodě o fakturaci v Kč. Rozšíření a zkvalitnění servisu je jedním z dalších směrů vývoje spolupráce.

Které projekty pokládáte letos za nejzajímavější?

Tím nejobsáhlejším byla počátkem roku bezesporu dodávka čtyř AKV C-C jednotek do Manchesteru. Plánované inspekce finálních zákaznickem postupně probíhají, do konce května by jednotky měly být na stavbách.

Jaká je tedy pozice útvaru Megtec v divizi DFM a tedy i v ZVVZ?

Postavení Megtecu v rámci společné divize s ventilátory není lehce definovatelné. Směřujeme všechny síly k tomu, aby si Megtec své místo nejen udržel, ale opět posílil. Popisovat úskali současného stavu trhu a ekonomiky by bylo opakovaním už mnohokrát řečeného. Naši pozici nezjednodušuje ani orientace na jednoho odběratele. Proto

naší prioritou zůstává posílení podmínek spolupráce, aby pojmy jako Epsilon, Combustion Chamber či sušárna s výměníkem zůstaly našimi každodenními společníky.

### V čem jsou výrobky Megtecu odlišné od jiných divizí?

S produkty této značky se spojují nestandardní rozměry, komplexnost, servis. Zařízení se od nás exportují v maximální možné míře jako celek, aby montáž na stavbě byla co nejmenší. Proto areál ZVVZ opouští jednotky sušáren včetně keramických náplní, izolací, elektrokrabic včetně osazení vnitřními díly. Kompletní ochranné balení je samozřejmostí.

### Mimochodem, máte ještě čas na nějaké záliby?

Záliby teď nejsou vůbec podstatné a musely jít zákonitě stranou. Skloubit práci a rodinu je dnes jednoznačnou prioritou.



Tým zaměstnanců Profitcentra Megtec

## Fotbalový turnaj vyhráli konstruktéři před projektanty

Břežnový fotbalový turnaj zaměstnanců ZVVZ, jehož dějištěm byla milevská sportovní hala, ovládli muži „od počítačů“ z dceřiné společnosti ZVVZ-Enven Engineering. Vyhráli ho totiž její konstruktéři před projektanty. Do bojů zasáhlo zhruba 80 hráčů devíti mužstev, které vytvořily jednotlivé divize a úseky. Dohromady se tak sehrálo osmnáct zápasů.

Konečné pořadí pak bylo následující: 1. ZVVZ-Enven Konstrukce, 2. ZVVZ-Enven Projekce, 3. JÚAMS, 4. FC

Energo, 5. SCHLICK 354, 6. Finalizace I, 7. DFM, 8. Finalizace II, 9. STARMUTTI.

Všechna mužstva byla odměněna drobnými cenami. Vítězná navíc poháry a klobásovými kyticemi. Pohár pro nejlepšího střelce turnaje získal Karel Pešta (DFM) za 6 gólů. Nejlepším brankářem pak byl vyhlášen Radim Šilhan (FC Energo).

Velké poděkování patří přítom Pavlu Mužíkovi za obsluhu časomíry a všem zúčastněným hráčům za fair play hru a pohodovou atmosféru.



Vítězové se představují. Nejlepší mužstvo turnaje, konstruktéři ZVVZ-Enven Engineering - zleva stojí: Češka Tomáš, Peterka Tomáš, Rottenberg Michal, Podrázský Zdeněk. Spodní řada zleva: Hadrbolec Marek, Turek Lukáš, Bílek Aleš.

## Červnový atletický devítiboj se blíží. Je čas se přihlásit a trénovat

Dvanáctý ročník atletického víceboboje se blíží. Letos se bude tento populární devítiboj konat 16. a 17. června. Skladba disciplín se již několikrát rok nemění. Tvoří ji běhy na 100, 400 a 1500 metrů a 110 metrů překážek, skok vysoký a daleký, hody a vrhy - koule, oštěp a disk. Vícebój je určen výhradně pro zájemce, kteří se atletice nevěnují na závodní úrovni. Posledních ročníků se pravidelně účastní okolo 15 sportovců, většinou bez předchozího tréninku. Podobně jako v minulých le-

tech i letos nabízí pořadatel zájemcům možnost vyzkoušet si některé disciplíny ještě před samotným startem. Stane se tak během května, v rámci tréninků atletického oddílu. Jedná se především o vrhy a hody.

Pravidelným účastníkem jen připomínám: nezapomeňte na předsevzetí, že se začnete hýbat dříve než na samotném vícebóji. Už proto, že letošní ročník slibuje rekordní účast kolem 25 startujících. Zájemci se mohou nezávazně nahlásit již nyní.

Ing. Pavel Fleischmann

### Blahopřejeme jubilantům

Letos ve 2. čtvrtletí slaví své padesátiny:

Jiří Kolář,  
Miroslav Pícha,  
Josef Kabeláč



### Poděkování

Děkujeme všem zaměstnancům za odevzdání dotazníku, který mapoval současný stav firemní kultury. Odevzdalo ho 256 lidí, tedy více jak třetina pracovníků. Po zpracování získaných dat a informací se výsledek dozvíte nejen z našich novin. Tým firma - zaměstnanec, ve složení: Kráslová, Pokorná, Rottenbergová, Humený, Jedlička.

## Milevský hokej má nový klub HC 2010

Lední hokej v Milevsku nezanikne. Postará se o to nový klub HC Milevsko 2010. Ten sice ještě neví, jakou bude hrát v příští sezóně soutěž, zda krajský přebor nebo II. ligu, ale jeho představitelé jsou už známí. Prezidentem se stal Mojmir Šatava, někdejší generální manažer HC České Budějovice, viceprezidentem Stanislav Kázecký. Milevský patriot a současný předseda představenstva ZVVZ.

### Milevsko

Nový klub vznikl proto, že po tom starém, který kvůli insolvenční nedohrál ani letošní druhou ligu, zbyly dluhy, které nikdo převzít nechtěl. Jeho hlavním cílem je důkladná obnova mládežnického hokeje. „Rodičům chceme pomoci. Děti u nás dostanou v prvních třech letech výbavu, aby rodiče nemuseli do dětí investovat,“ uvedl v této souvislosti Šatava v deníku MF Dnes. Tři roky proto, že lze v této době poznat, zda dítě bude hrát hokej i později.

Veřejnost přitom zajímá, zda se jeho partnerem opět stane i společnost ZVVZ, která lední hokej ve městě řadu let podporovala.



„Podporovali jsme dva hlavní sporty. Ve fotbale jsme stále největším a nejvýznamnějším sponzorem a budeme